

الآراء الواردة في الصفحة تعبر عن وجهات نظر كتابها ، وقد لا تتفق بالضرورة مع وجهة نظر الجريدة

قراءة في "صورة الإسلام في ألمانيا"



مسجد في ألمانيا



كاظم حبيب

ألمانيا



الكراس: صورة الإسلام في ألمانيا
الكاتب: هاينر بيليفيلد
الترجمة: فادية قضاة والدكتور
الناشر: المعهد الألماني لحقوق
الإنسان / برلين - ألمانيا

المدخل:

يتكون البحث من أربعة أجزاء، كما ورد في مقدمة الكراس (المقالة). يبحث الجزء الأول منه في أسباب التشكك بالإسلام والمسلمين في ألمانيا، ثم يبحث الجزء الثاني في المعايير اللازمة لتقافة حوار علني وفق أسس التنوير، ويشرح الجزء الثالث مفهوم رهاب الإسلام (الرهاب) مصطلح يمكن أن يجمع بين الخشية المرضية والعداء للأجانب، وهنا المقصود بالعداء للإسلام، إسلام فوبيا). أما الجزء الرابع فيقدم لنا الأبحاث والدراسات التي توصل إليها حول العلاقة بين المسلمين والألمان في ألمانيا، وهو يرى بأنها تعتبر نموذجاً مماثلاً للعلاقة بين المسلمين وبقيّة الأوروبيين. ثم يصعد دور الاتحاد الأوروبي. ثم ينحصر الزميل بيليفيلد التكيف التي يفترض أن يكون عليها الحوار والعمل المشترك للوصول إلى المبتغى، إلى علاقة أفضل بين المسلمين والألمان. لا شك في أن الباحث يقدم لنا دراسة ممتعة ومهمة حقاً حول الأجزاء الأربعة من البحث فيها، ويساهم بشكل في إرساء بعض المؤشرات المهمة حول الإشكاليات التي تعانيناها العلاقة بين المسلمين من مختلف القوميات وبين الألمان في المجتمع الألماني المتعدد الثقافات، برغم محاولات البعض في حقيقة أن المجتمع الألماني أصبح منذ سنوات كثيرة متعدد الثقافات.

أولاً: حول الجزء الأول

في هذا الجزء المكثف من البحث يصف لنا الباحث الأسباب التي يعتقد أنها كانت أو لا تزال تقف وراء نشوء الخوف من الإسلام في ألمانيا، وبالتالي من المسلمين، كنموذج لما عليه الحال في كل أوروبا، ويورد مستلذاً للرأي يؤكد حقيقة وجود ونمو هذه المخاوف ويعزبها إلى عدة أسباب:

- الظواهر السلبية لسلك المسلمين في ألمانيا والتي يتجلى بعضها في الموقف من المرأة أو القتل لغسل العار، ثم الخشية التي تبرز لدى الألمان من تلك الظواهر السلبية على التطور الثقافي الذي أنجز خلال الكثير من العقود المنصرمة في ألمانيا والتأثير السلبى المحتمل على الثقافة الألمانية القائدة Leitkultur في ألمانيا. ومن المفيد أن أشير هنا إلى النقاش المديد الذي خاضه السياسيون والمثقفون الألمان على صفحات الجرائد والمجلات والتلفزة حول الدور القيادي والطبيعي للثقافة الأولى للثقافة الألمانية، في ألمانيا.
- وقد تبلورت وجهة النظر هذه لدى المحافظين في الحزب الديمقراطي المسيحي والحزب الاجتماعي المسيحي (فريدولف ميرتس وروندل كوخ)، في حين رفض اليساريون

آراء وأفكار Opinions & Ideas

ترحب آراء وأفكار بمقالات الكتاب وفق الضوابط الآتية:

1. لا يزيد عدد كلمات المقالة على 700 كلمة.
2. يذكر اسم الكاتب كاملاً ورقم هاتفه وبلد الإقامة ومرفق صورة شخصية له.
3. ترسل المقالات على البريد الإلكتروني الخاص بالصفحة:

والاشتراكيون والخضر مثل هذا الطرح وأكدوا ضرورة عدم الخشية من الثقافات الأخرى على الثقافة الألمانية. بل لا بد من حصول تفاعل وتلاقح بين الثقافات المتعايشة في ألمانيا.

- الأحكام المسبقة التي يحملها الألمان المسيحيون نحو الإسلام كدين ونحو المسلمين لا تزال تميز من حيث المبدأ، العلاقة المنبسطة بين الغرب والشرق.

- أحداث 11 سبتمبر 2001 ونشاط قوى الإسلام السياسي المتطرفة وخشية الألمان في أن تمارس تلك الأفعال الإجرامية في ألمانيا أيضاً أو في عموم أوروبا.

مع صواب ما أورده الأستاذ بيليفيلد في هذا الصدد، أجد غير كاف لتحديد أسباب نمو الكراهية والعداء للأجانب المسلمين في ألمانيا، إذ أن تشخيصها الدقيق هو الذي يساعد على معالجتها والصلاح منها. أورد هنا بعض الإضافات لاستكمال الصورة، كما أرى، وهي على النحو التالي:

1. لا تزال الكثير من الجهات الألمانية والأوروبية، بل الغربية عموماً، تذكر شعوبها عن طريق الأفلام وشاشات التلفزة ومحطات الراديو والصحف والكتب بالحروب الصليبية بين المسلمين والمسلمين بشأن القدس، والتي يمكن أن يجدها الباحث في كتاب "صراع الحضارات" للباحث الأمريكي الدكتور صموئيل هنتنغتون. وهي تذكر باستمرار بالصراع بين الغرب المسيحي والشرق المسلم. ومثل هذه الممارسات، النظرية والعملية، ترك

أثرها المباشر وغير المباشر على ذهن وسلوك المواطن الألماني وعلى المسلم في آن واحد. وعلينا أن نتذكر هنا رد الفعل الأولي بعد أحداث 11/9 سبتمبر 2001 من جانب الرئيس الجيد للولايات المتحدة جورج دبليو بوش حينذاك، حين أشار إلى، وتكر، بالحروب الصليبية، برغم اعتدائه عن ذلك فيما بعد!

2. استمرار فعل الأحكام المسبقة واستمرار بشأن الإسلام والمسلمين والقادمة من أجيال وإجيال سابقة والتي تعتبر ضمن ما يطلق عليه بـ "الستيريوتوب" أو النمطية في التفكير.

3. التصرفات اليومية التي تمارسها غالبية المسلمين والتي تعبر عن مستوى حضاري مختلف عموماً، وليس كل المسلمين المقربين في ألمانيا أو أوروبا بطبيعة الحال، وذلك التي يمارسها الألمان والتي تعبر عن مستوى حضاري وثقافي مختلف من شأنه، إذ أن تلك الظواهر ترتبط بالحياة والاحتكاك اليوميين. ويجد هذا تعبيره في الجوار (السكن) وفي الشارع وفي العمل وفي المدرسة والجامعة... الخ.

4. الأحكام المسبقة التي يحملها المسلمون إزاء الألمان والتي لا تختلف عن كونها استيريوتوب أيضاً، والتي تتجلى في سرعة اتهام الألمان بالنزاع والعنصرية والفاشية لأقل خلاف يحصل بين مسلم وألماني في الشارع أو في العمل أو في الجامعة، وهو ما يعيظ الألمان بحق ويتناقض مع التصرف الديمقراطي العام للغالبية العظمى من الألمان.

5. الحملات الإعلامية التي تسبق الحملات الانتخابية لمجلسات وحكومات المحافظات أو على مستوى الاتحاد والتي غالباً ما تكون موجبة من بعض القوى السياسية، وخاصة الاتحاد الديمقراطي المسيحي، إضافة لما تثيره بعض قوى أقصى اليمين والأكثر محافظة والنازيين، بشأن الأثار السلبية لوجود أكثر من الأجنبي في ألمانيا، سواء أكان ذلك بالنسبة إلى فرص العمل أو الدراسة أو رياض الأطفال أو دور السكن أو الخشية على المستوى الدراسي لطلبة الإبتدائية بسبب كثرة الأجانب أو الخشية على "ثقافة الألمانية الأصيلة" من تأثير وتهيج الثقافات الغربية والأخرى. وهنا يتجلى بوضوح "صراع الأنا" ضد "الأخر"

2. نسبة مهمة من المهاجرين كانت من الجماعات السياسية المثقفة التي عانت الإضطهاد السياسي في بلدانها وجاءت لتمتع بحرية، وهي أقل الجماعات التي كانت أو لا تزال تعاني مشكلات في هذا البلد.

3. الطلبة المسلمون الذين لا يشكلون قلاً مهمًا في ألمانيا بسبب قلة الدارسين والتدريين من الدول الإسلامية في ألمانيا بشكل عام وبسبب سياسة الهجرة الألمانية المتشددة.

الحملة بالكثير من الأحكام المسبقة وصورة "الأنا" المعاكسة والمناقضة لصورة "الأخر".

وعلياً أن تنتبه هنا إلى حقيقة أخرى هي أن هذه الخشية من المسلمين لم تقلل من الموقف العام في ألمانيا وفي أوروبا إزاء السامية، وبالتالي لم يحل رهاب أو العداء للإسلام محل رهاب أو العداء للسامية بأي حال، فكلاهما موجود وإن اختلفا من حيث النسبة المئوية والأينة أحياناً أو الخشية من التعرّب عن العداء للسامية عنناً، ولكن كثيراً ما نلاحظ محاولات جادة لمناهضة السامية من قوى نازية وفاشية ويمينية متطرفة بـ "الستيريوتوب" أو النمطية في التفكير.

لا شك بأن الأسئلة التي وضعت لاختبار مدى اهتية الأجانب المسلمين للحصول على الجنسية الألمانية ليست سوى نظرة متعالية عن واقع هؤلاء الناس وإمكانات الكثير منهم وراغبة في رفضهم ابتداءً، وضرورة إدخال من يأتي إلى ألمانيا في دورات دراسية لتعلم اللغة الألمانية فحسب، بل ولتعرف على التاريخ والحضارة والتقاليد والأعراف والقيم الألمانية أيضاً.

ثانياً: الجزء الثاني

يتطرق الجزء الثاني من هذا البحث إلى أهمية ضرورة تبني وممارسة "ثقافة حوار تنويري بين المسلمين في ألمانيا والألمان، إذ إن أي حوار جاد ومسؤول بين أتباع الديانات والمذاهب المختلفة يتطلب توفير الحد الأدنى من المستلزمات الضرورية لكي يتبنى الحوار إلى نجاح فعلي وليس إلى تكرار من دون أن يخرج بنتائج إيجابية، بل في الغالب إلى مزيد من عدم التفاهم والفرفة والكراهية، ومن بين أهم تلك المستلزمات نشير إلى ما يلي:

1. الاستعداد الذاتي لقبول بثقافة الحوار التنويري الهادئ والهادف بدلاً من ثقافة النزاع والقتال، أي التخلص من الثقافة التي سادت ولا تزال سائدة في العالين العربي والإسلامي، ثقافة: السيف أصدق أنبياء من الكتب في حده الدين الجد واللعب
2. لا يمكن لأحد أن ينكر مسألة مركزية ممارسة النقد المتبادل بل باعتباره تجريباً أو إسائة متبادلة، بل رأي ومادة للحوار وقاعدة للوصول إلى نتائج وواضحة، سواء بالتوافق أو باختلاف في وجهات النظر.
3. الاستعداد للمساومة بما ينسجم مع المبادئ والقيم العامة والشاملة، إذ لا ينعى الإصرار على ما يسمى بالثوابت وبالتالي المرواحة في المكان
4. وعند الاختلاف يفترض أن يبقى شعار الجمع هو "الاعتراف المتبادل والاحترام المتبادل وعدم الإساءة المتبادلة بأي حال".
5. أي اتفاق يفترض لا يعتبر كسباً لأحد وخسارة للثاني، بل هو نجاح للطرفين وبخبرة المزيد من التفاعل والتلاقح والتفاهم

حيث نتفحص الأسباب التي تقود إلى بروز العداء أو رهاب الإسلام والمسلمين أو نمو ظاهرة الخشية والكراهية أو العداء الصريح للأجانب، يفترض أن نتحرى عن المسؤولين عنه لا طرف واحد، بل في طرفين أو أكثر، أي يفترض

أن نرى كيف تتوزع مسؤوليتها على الجهات التالية:

«مسؤولية عميلة التربية والتثقيف الخاطئين في ألمانيا، إذ نلاحظ في بعض جوانبها ديني كنسي متعصب والبعض الأخرى قومي شوفيني متطرف، كما يلاحظ ذلك على دور ونشاط أجهزة الإعدام المسيسية والحزبية في هذا الصدد.

«مسؤولية الدول التي يأتي منها المسلمون، حيث تعاني الثقافة ودور التربية تخلفاً شديداً في مجال الاعتراف بالأديان الأخرى وعدم احترامها وغياب التسامح الديني

في ما بين أتباع مختلف الديانات والمذاهب، إذ لا تسود في غالبية تلك الدول ذات الأكثرية المسلمة مبادئ حقوق الإنسان، بل يسودها الاستبداد وغياب الديمقراطية ووجود ديكتاتورية شكلية لا تعني ولا تسمن.

«مسؤولية الفعالية التي تتحملها المؤسسات الدينية وغالبية الفقهاء، إذ أنها كرسست مع الزمن الكراهية المتبادلة وعدم احترام الأديان والمذاهب الأخرى ومن ثم العداء غير المبرر.

«مسؤولية المجتمعات التي جاء منها المسلم والفرد المسلم ذاته، بسبب التخلف الاقتصادي والاجتماعي والثقافي وضعف مستوى الوعي الاجتماعي والديني لدى الفرد والمجتمع وعدم بذلها الجهد الضروري لتنوير المجتمع والفرد في آن، وإبقاء الذهن مشدوداً لاجترار الماضي السلبى والأحكام المسبقة.

كل هذه الجهات يفترض أن تؤدي دورها في تغيير هذه الحالة المرفوضة كل وفق مسؤوليته لضمان العيش المشترك والإنساني بين جميع الناس من مختلف الأديان والمذاهب والقوميات، إذ أن هؤلاء الناس يتكلمون ما تعلموه في بلدانهم إلى ألمانيا أو الدول الأوروبية ويتعاملون مع الواقع الجديد بنفس الأسس والقيم والتقاليد السابقة، وهي التي تشكل نقاط احتكاك شديدة ومقلقة للعلاقة بين الطرفين.

لا يمكن لأحد أن ينكر مسألة مركزية تؤدي دورها في ثقافة الإنسان المسلم التي يسعى البعض إلى تغييرها، ولكنها غير موجودة أو غير ذات أهمية، بل تحاول عبثاً أن يرمي اليسار بكون يتقول على الإسلام والمسلمين، وهو خطأ فادح يرتكبه بعض من الكتاب ومنهم الأستاذ بيليفيلد في كراسه الجديد.

ويمكن بلورة ما يسعى إليه التنوير بالنقاط التالية، سواء بالنسبة للمسلمات والمسلمين في بلدانهم أم في ألمانيا وأوروبا وعموم الخارج: **نقد الموروث الديني باتجاهين:**

- أ) تأشير ما فات أو أنه وكان مقبولاً حين طرح أول مرة من جانب الأنبياء المطرفين لمجتمعهم وظروف حياتهم وعلاقاتهم، ولكن لم يعد مناسباً ومنسجماً مع المرحلة الجديدة التي يمر بها المجتمع البشري أو المجتمعات العربية والإسلامية.
- ب) تأشير ونقد ما أضافه شيوخ الدين والفقهاء والمؤسسات الدينية إلى الأسس الأولى التي اعتمدها كل دين من الأديان والتي وضعت بأصول بلسك وسليم ومتناغم مع

العلم والواقع، والتصدي لكل ما هو مناهض للعلم والواقع.

إلا أن عملية التنوير لا تتم بشكل عفوي، بل تتطلب عملية تغيير فعلية وجادة للواقع الاقتصادي والاجتماعي للناس والبلدان التي يعيش فيها المسلمون والمسلمات والتي بدورها تساعد على نشوء قيم ومثل وتقاليد جديدة ووعي اجتماعي وديني جديدين لا يمتان إلى الماضي بصدى إلا بقدر قناعة الإنسان بعقيدة بدينية أو فكرية أو بما هو إيجابي من تاريخ الإنسان ومجتمعه.

علينا أن نتذكر باستمرار بأن تخليص الشعوب من التقاليد والعادات والمعتقدات غير العلمية والخرافات والغيبيات التي ألحقت وتلحق أفدح الأضرار بالإنسان ووعيها وعلاقتها بالآخر ومن الأحكام المسبقة التي يحملها إزاء الآخر.

«توجيه الإنسان نحو الفكر الحر والديمقراطي والعلمي ورفع مستوى وعيه بالواقع الذي يعيش فيه وبحقوقه وواجباته كإنسان وبحقوق الآخرين المتساوية، والفجوة المتسعة بينه وبين الشعوب الأخرى نتيجة سيطرة تلك الأفكار البالية على ذهنه ووعيها وجهة تفكيره وسلوكه طويلاً.

ثالثاً: الجزء الثالث

وفي هذا الجزء من البحث يتطرق الباحث إلى "الحدود الشائكة بين نقد الإسلام والعداء للإسلام".

ويصيب الهدف المناسب حين يؤكد دور القوى الإسلامية المحافظة والمطرقة في تشييد العداء للإسلام والمسلمين حين لا يميزون بين النقد، الذي يمارسه المجتمع الأوروبي إزاء الأديان والمذاهب، وبين التجريح المتعمد من أجل الإساءة للإسلام وكرامة الإنسان المسلم. فالأول مقبول والثاني مرفوض طبعاً.

يشكل النقد قاعدة أساسية ومنطلقاً للتقدم والتخلص من الجوانب السلبية في مسائل الدين أو العلاقات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، وبدون ذلك يتعذر إصرار التقدم والحسن والتغيير لدى الفرد والمجتمع أو في ممارساته وطقوسه الدينية.

ليس من السهل وضع حدود فاصلة بين النقد والتجريح في عالم يتنعم بحرية الفردية والحق في التعبير ونشر الرأي، إذ من حق الآخر أن يمارس النقد والرد ولكن وفق ذات الأسس التي مارسها الأول وليس بحمل السلاح والتظاهر والتخريب وتدمير المؤسسات الثقافية والسفارات والدعوة للمقاطعات أو وضع الحد عليه، أي القتل، كما توجد محاكم مستقلة في مقدورها أن تنظر وتصدر أحكامها إذا ما نشأت خلافات ومشاعر بالتجريح الشخصي.

رابعاً: الجزء الرابع

يتضمن هذا الجزء الأخير بعض الإلهام الباحث الدكتور بيليفيلد من خلال دراسته التي هي تلخيص وتكثيف وبلورة ما سجله في كتبه السابقة في هذا الصدد، ولا شك في أن وجوده على رأس المعهد الألماني لحقوق الإنسان أسهم في بلورة رؤية حقوقية سليمة تستند إلى مبادئ لائحة حقوق الإنسان وحقوق المواطنة في تعامله مع وجود الأجانب في ألمانيا، وهو يوزع المسؤوليات في ما يحصل

على جهات كثيرة وبشكل صائب ويطلب الحكومة الألمانية والمعنيين إلى تغيير الكثير مما يمارس اليوم في ألمانيا من أجل إزالة التمييز إزاء الأجانب عموماً، والمسلمين على نحو خاص، لأنهم أكثر عرضة للتمييز من الأجانب القادمين من دول ذات أكثرية مسيحية مثلاً.

حين يطالب الكاتب من الألمان أن يكونوا أكثر حرصاً على التعامل مع المواطن أو المهاجر من قومية ودين آخر، لا بد له أن يطالب المسلم والمسلمين ومن كل الأجانب أن يتعاملوا مع الواقع والثقافة والحضارة الألمانية بشكل سليم أيضاً، وأن يكونوا أكثر حساسية في التعامل مع العادات والتقاليد والطقوس البالية، وخاصة ما تتركس في التعامل مع العادات والتقاليد والمسلمين الذين يلزم بها الألمان، ولكن أكثر تلك الأمور إلزاماً بالمسلمة للمسلمات والمسلمين في: 1. تعلم اللغة الألمانية بما يسمح بالتعامل والتفاعل مع الحضارة والثقافة والمجتمع الألماني. 2. المزود بالثقافة الألمانية باعتبارها ثقافة حية ومتقدمة ومتطورة من جهة، والسعي لوعي أهمية التلاقح الثقافي مع الثقافة التي يحملها المواطن أو المهاجر الأجنبي المسلم في ألمانيا من جهة أخرى. 3. إن هذين العاملين يساعدان من دون أدنى ريب على ضمان الاتصال المستمر بالألمان وبالتالي يسمح بالاندماج الفعالي في المجتمع الألماني. وهذا لا يعني الانصهار بل بالاندماج الألماني، إذ أن الاندماج شيء والانصهار شيء آخر. 4. إن أول مستلزمات المواطنة، بغض النظر عن قومية أو دين أو مذهب أو اتجاه فكري وسياسي، هو الالتزام بالدستور المقر في البلاد. إن هناك الكثير من الألمان الذين يتخلفون مع بعض مواد الدستور، ولكن ليس من قهف رفضه أو عدم الالتزام به، ولكن من قهف النضال الديمقراطي الناشروع من أجل تغيير تلك المواد التي لا يريدونها أو يريدون صياغتها بصورة أخرى. وهذا الحق مضمون للمواطنين والمواطنين المسلمين أيضاً، ولكن وفق الشريعة الدستورية واحترام قوانين البلاد. 5. احترام التقاليد والعادات والأربعينيات من القرن الماضي، برغم وجود نازيين جدد وفاشينيين ومحافظين يمينيين متطرفين في كرههم للأجانب أي أكان ذلك الأجنبي، ولكنهم لا يشكلون سوى أقلية صغيرة جداً وغير مؤثرة في الحياة الخاصة للمجتمع الألماني.